



# ЗАКОН ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В ЗАКОН ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ "О ЯЗЫКАХ В ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ"

*Принят  
Государственным Советом  
Чувашской Республики  
24 декабря 2015 года*

## **Статья 1**

Внести в Закон Чувашской Республики от 25 ноября 2003 года № 36 "О языках в Чувашской Республике" (Ведомости Государственного Совета Чувашской Республики, 2003, № 57; 2008, № 76; 2012, № 92 (том I); Собрание законодательства Чувашской Республики, 2014, № 3) следующие изменения:

- 1) абзац пятый преамбулы признать утратившим силу;
- 2) в части 1 статьи 1 после слов "Законе Российской Федерации от 25 октября 1991 года № 1807-І "О языках народов Российской Федерации" дополнить словами ", федеральных законах", после слов "настоящего Закона" дополнить словами ", других законов Чувашской Республики";
- 3) дополнить статьей 1<sup>1</sup> следующего содержания:

**"Статья 1<sup>1</sup>. Предмет регулирования настоящего Закона**

Настоящий Закон регулирует общественные отношения в области развития и употребления государственных языков Чувашской Республики и иных языков народов Российской Федерации, которыми пользуется население Чувашской Республики в государственной, социально-

экономической и культурной жизни, обеспечивает защиту конституционных прав граждан в этой сфере, воспитание уважительного отношения к национальному достоинству человека, его культуре и языку.";

4) статью 2 дополнить частью 3 следующего содержания:

"3. Порядок утверждения норм современного чувашского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Чувашской Республики, правил чувашской орфографии и пунктуации определяется Кабинетом Министров Чувашской Республики.";

5) в абзаце втором части 1 статьи 5 слово "народов" заменить словами "народов Российской Федерации";

б) в наименовании и части 5 статьи 7<sup>1</sup> слово "проживающих" заменить словами "компактно проживающих";

7) в статье 10:

а) часть 1 изложить в следующей редакции:

"1. При подготовке и проведении выборов и референдумов на территории Чувашской Республики используются русский и чувашский языки. В пределах избирательного округа (участка) могут также применяться языки народов Российской Федерации, компактно проживающих на этой территории.";

б) в абзаце первом части 2 слова "на том языке населения, которым оно владеет" заменить словами "также на языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания";

в) дополнить частями 3 и 4 следующего содержания:

"3. В соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Чувашской Республики формулировка вопроса (вопросов) референдума, текст проекта нормативного правового акта, выносимого на референдум, решения, принятые на референдуме, документы органов государственной власти, иных государственных органов, органов местного самоуправления, касающиеся проведения референдума, составляются (публикуются) на русском и чувашском языках, а в случае необходимости – и на иных языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания.

4. Протоколы итогов голосования, результатов выборов и референдумов оформляются на русском языке, а при необходимости также на

чувашском языке и иных языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания.";

8) в наименовании главы IV слово ", учреждений" исключить;

9) в статье 11:

а) в наименовании и части 1 слово ", учреждений" исключить;

б) в частях 2 и 3 слово ", учреждениях," заменить словом "и";

в) в части 4 слово ", учреждения," заменить словом "и";

г) часть 5 изложить в следующей редакции:

"5. В соответствии с законодательством Российской Федерации ответы на предложения, заявления и жалобы граждан Российской Федерации, направленные в государственные органы и организации, даются на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется государственный язык Российской Федерации.";

10) в статье 12:

а) в части 1 слово ", учреждениях" исключить;

б) в части 2 слово ", учреждений," заменить словом "и", слова "иных языках с учетом интересов местного населения" заменить словами "языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания";

в) в части 3 слова "записи актов гражданского состояния" заменить словами "свидетельства о регистрации актов гражданского состояния";

11) в статье 13:

а) в части 1 слово ", учреждениями," заменить словом "и";

б) в части 2 слово ", учреждениями" исключить;

12) статью 14 изложить в следующей редакции:

**"Статья 14. Язык нотариального делопроизводства**

Нотариальное делопроизводство в Чувашской Республике ведется на русском языке. Если обратившееся за совершением нотариального действия лицо не владеет языком, на котором ведется нотариальное делопроизводство, тексты оформленных документов должны быть переведены ему нотариусом или переводчиком.";

13) в статье 20:

а) в части 1 слово "знаков" исключить, слова "и на иных языках с учетом интересов местного населения" заменить словами "и на иных языках народов Российской Федерации на территории их компактного проживания";

б) в части 3 слова "Органы исполнительной власти Чувашской Республики обязаны" заменить словами "Органы исполнительной власти Чувашской Республики, уполномоченные Кабинетом Министров Чувашской Республики, обязаны";

14) в статье 22 слова "в порядке, установленном" заменить словами "в установленном порядке в соответствии с".

## Статья 2

Настоящий Закон вступает в силу по истечении десяти дней после дня его официального опубликования.

Глава  
Чувашской Республики – М.Игнатьев

г. Чебоксары  
29 декабря 2015 года  
№ 88

